NSW 教育部

在新州公立學校過渡到 YEAR 7

在線申請您的孩子開始從 Year 6 過渡到 Year 7。

您的孩子的当地學校

NSW公立教育系統為所有學生提供世界一流的教育，讓今天的孩子為明天取得成功並且建設更美好的社區做好準備。我們多樣化的公立學校具有包容性，致力於支持每個學生充分發揮他們的潛力。

大多數NSW公立學校都有指定招生區域，因此，所有學齡兒童都有條件讀公立學校，即他們的本地學校。NSW的大多數家長和照顧者會選擇由本地學校為孩子提供卓越的教育。

全州各地的所有學校都開設各種各樣的優質教育項目，而且在科學、技術、工程、數學、藝術、體育等各個領域都提供了難得的課外活動機會。

本地學校為為能力高低不等的所有學生提供服務，包括英才培養項目和程序，因材施教培養很有潛力與天賦的學生，而且有為有額外學習和支援需求的學生提供相應項目。學校還提供豐富的課外活動。您可以跟本地學校聯絡，瞭解有哪些機會可以幫助到您的孩子。

您孩子的永久居住地址決定了孩子就讀哪所本地學校。這個網站上的學校搜索 (School Finder) 工具可以說明您查找區域內的本地學校：
schoolfinder.education.nsw.gov.au

有一些多校區學院包括多個學校或校區，每個學校或校區專門提供不同的專業課程。例如，初中校區（Years 7-9 或 7-10）、高中校區（Years 10-12 或 11-12）、精英校區、男女混合校區和單性別校區。

還有一些中心學校，讓許多農村社區和偏遠社區的孩子有機會在一個學校接受從幼稚園 Kindergarten 到 Year 12的教育。許多中心學校利用技術手段將不同學校的教師和學生聯絡起來，從而提供一系列的科目。中心学校还提供各種各樣的课外活动。

教育部的網上招生系統有助於學生過渡到中學階段。如果您無法線上申請或不想線上申請，請填寫本手冊第 5 頁開始的表格。將填妥的表格交回您孩子的小學。

詳情請見：
education.nsw.gov.au/public-schools/going-to-a-public-school/enrolment/high-school-enrolment

可供選擇的其他學校

您可能有理由希望孩子到非本地學校讀書。

非本地學校

在指定招生區域招生的學校有一個招生上限，即根據學校的固定膳宿條件可以報讀該校的學生人數。根據招生上限，我們就知道一所學校是否可以接受非本地學生。在招生上限的範圍內，有些學校會預留一些當地收生機動名額給在本年度來到該地區的當地學生。

招生名額未滿的學校，可以接受非本地生源的報名，直到學校的預留名額已滿為止。

招生名額已滿或超過的學校，也可能會接受非本地學生。所有的學校都必須根據《NSW公立學校學生入學政策》中的非本地入學標準來考慮非本地學生的入學申請。

如果非本地學生的入學需求超過了預留名額之後的剩餘名額，學校必須成立一個招生小組來審議入學申請。

培養很有潛力與天賦的學生的教育

所有公立學校都提供了培養很有潛力與天賦的學生的教育（High Potential and Gifted Education，簡稱HPGE），以培養四個發展領域的才華：創造力、智力、體力和社會情感能力。這包括：

- 拓展、充實和課外活動項目
- 校際項目和競賽
- 在系統層面的英才發展機會，例如代表性體育途徑和學校匯演（Schools Spectacular）。

有關 HPGE 的更多資訊請見：
education.nsw.gov.au/teaching-and-learning/high-potential-and-gifted-education

專科學校

專科學校提供中學教育，但注重學生特別的天賦或興趣。目前已經設立了創意藝術和表演藝術、語言、技術（包括海洋技術和農村技術）、農業和體育等專科學校。

有些專科學校的招生標準可能包括表演或面試。

精英學校

當學生還在讀 Year 5的時候，報讀精英學校或精英班的程式就開始了，其過程比一般的招生程式長。

報名表只在網上提供。請注意，遲交的申請不會被接受。

精英學校的名單和招生手續細節請見：
education.nsw.gov.au/schooling/parents-and-carers/choosing-a-school-setting/selective-high-schools

特教班與特定目的學校

在主流學校的支援班級或特定目的學校，招生工作通常是通過“特教招生程式”(access request placement process）來管理的。

大多數有殘疾或額外學習及支持需求的學生，將在本地學校通過現有資源得到幫助。一些中學設有特教班，專門滿足有殘疾的學生的額外學習與支持需求。

在您孩子所在的小學，校長會綜合考慮家長的選擇、孩子的具體學習需求以及與當地專業服務機構的距離，協助您為孩子找到合適的教育選擇。

強化英語中心

用學校搜索 (School Finder) 工具，可以查找提供強化英語支持的中學：schoolfinder.education.nsw.gov.au

提供您的家庭地址或郵編以搜索當地公立學校的地圖，並在「Nearby schools」頁面選擇「Intensive English Centre」按鈕。

詳情請跟您的當地小學的校長或您擬報讀的中學的校長聯絡。

如果您需要口譯員協助，請致電 131 450 與**電話口譯服務處**聯絡，要求找一名中文口譯員。這項服務不必向您收費。

填寫《意向表》

您可以在《意向表》中表明您的孩子希望報讀哪所學校，可以填寫您的當地學校和/或最多三所非本地學校。

孩子報讀 Year 7 有三個步驟：

步驟1：填寫《意向表》，以申請您擬報讀的公立學校的名額

凡是申請 NSW 公立學校明年 Year 7 入學名額的學生，其家長和照顧者都必須用英語填寫本表。

目前就讀於 NSW 公立小學的學生，可以在線填寫意向書，或者填寫隨附的紙質表格並寄回您孩子的小學。目前尚未就讀N SW 公立小學的學生，可以在線填寫意向書並送回孩子打算報讀的 NSW 公立中學。

所有《意向表》都必須在截止日期之前送回。

步驟2：填寫報名申請表

一旦孩子被某所學校錄取，您就必須填寫**《NSW 公立學校報名申請表》**。這份表格會在第 2 學期或第 3 學期發送給您。

申請可以在線完成，也可以填寫紙質表格，紙質表格將在第 2 學期或第 3 學期寄送給您。

請填寫此表格的所有詳細資料，然後儘快寄回。

學校校長在考慮並接受您的報名申請表之後，就會做出錄取的最後決定。校長可能會向您進一步瞭解情況。

您將收到確認孩子是否已被錄取的電郵或信函。

步驟3：瞭解新學校的情況

一旦收到您孩子的錄取通知書，就必須瞭解新學校的情況，說明孩子過渡到Year 7。

學校會組織一些活動來幫助學生過渡，會為下一年將開始讀 Year 7的學生安排迎新日。迎新日一般在十一月底或十二月初，通常會邀請家長和照顧者參加。這項活動有助於孩子瞭解中學的課程和科目，瞭解新學校的老師、教室和各種制度，並有機會和同學互相認識。

您的新學校將會通知您迎新日的日期以及校服、交通和其他重要事項的細節。

如果您需要瞭解更多情況，請給校長打電話。如果您需要口譯員協助，請致電 **131 450** 與電話口譯服務處聯絡，要求安排一名口譯員。接線生會安排一名口譯員在電話中協助您進行對話交流。這項服務不向您收費。

提供資料以便新學校更好地教育、幫助您的孩子

您應該提供資料讓新學校瞭解您的孩子學習和說明上的需要。要是知道孩子有任何過敏或其他病症，一定要告訴學校。

包括但不限於有關孩子被診斷為全身過敏反應、哮喘、糖尿病或癲癇的資料。

如果孩子被診斷為有全身過敏反應的風險，請向孩子的新學校提供最新的 ASCIA Action Plan for Anaphylaxis，該計劃必須由孩子的醫生填寫並簽名。

學校還會要求您在提交ASCIA Action Plan的同時，提供腎上腺素自動注射器，這有助於採取計劃中闡明的急救措施。向學校提供的腎上腺素自動注射器請注明有效日期，並提前提供更換器材。

有助於您填寫意向書的資訊

A 部分

請填寫孩子的個人資料，並在 **A 部分**簽署聲明。

B 部分

B 部分根據孩子的家庭位址顯示了您的當地學校的名稱。您的孩子有條件獲得當地學校的入學名額。

如果您僅是希望獲得當地學校的入學名額，請在 **B 部分**簽名，然後在截止日期前交回該表。至此本表您就填完了。

如果您已經報讀了精英學校，並且希望孩子在考不上精英學校時就在當地學校上學，那麼請在 **B 部分**簽名和寫上日期。

C 部分

如果您希望獲得其他學校的入學名額，請在 **C 部分**按照您的意願依次列出至多三所學校。

您可以申請下列學校的入學名額：

- 專科學校
- 特教班（請跟您的小學校長商量，由校長申請所需類別的入學名額）
- 非本地学校。

請注意：專科學校、開設特別課程的普通學校以及非本地學校的招生小組有額外的報讀要求。

如果您不確定是否需要填寫其他表格，請直接與您有興趣申請的學校聯絡。

如果您要申請非本地學校的入學名額，那麼還有一個額外步驟。

如果需求超过剩餘招生名額，那麼学校对于非本地招生有其录取标准，必须成立招生小组来审议入學申请。

如果您希望獲得非本地學校的入學名額，請說明報讀非本地學校的理由，例如：

- 需要合理調整和/或增加教育方面的幫助來滿足學生在學習和福利方面的需求
- 已有兄弟姐妹在該校就讀，尤其對已有兄弟姐妹接受特教者會優先錄取
- 靠近學校、交通便利
- 要報讀單性別學校
- 醫療原因
- 您孩子在上學前和放學後的安全和監督
- 想讀該校開設的某些科目
- 特殊困難
- 喜歡學校的結構和組織
- 當地招生區域邊界的最新變化
- 家長或照顧者在該校工作。

只有在您的表格和其他相關檔中說明的情況，學校招生小組才會加以考慮。

如果孩子沒有被第 1 志願學校錄取，第 2 志願學校就會考慮是否錄取，否則第 3 志願學校會考慮是否錄取。

如果您所選擇的某一所學校未能為您提供入學名額，該校就會通知您，還可能告訴您已經被列入等待名單，一有名額就會錄取。

如果您的孩子已經被您列入報讀志願的某一學校錄取，那麼在您的報讀志願中排在後面的其他學校就不會再錄取。

如果您沒有被希望報讀的任何學校錄取，那麼只要 **B 部分**寫明的當地學校接受您的報名申請，您的孩子就會獲得該校的當地學校入學名額。

如果您覺得自己沒有得到公平待遇，或者覺得結果不合理，您可以提出上訴。上訴應以書面形式遞交給中學校長。

D 部分

如果您已經申請了精英學校，請在本表 **D 部分**的方格中打勾，並填寫 **B**，**C** 或 **E 部分**，供孩子未能上精英學校的情況下使用。

E 部分

如果您不需要報讀公立學校，請填寫 E 部分。

一旦填寫了 **E 部分**， NSW 公立學校有關錄取您的孩子讀 Year 7 的所有行動就會停止。

意向表 (Expression of Interest)

報讀NSW公立學校Year 7。

Placement in Year 7 in a NSW Government school.

請使用英文填寫本表格。

SRN ☐☐☐☐☐☐☐☐☐
僅供辦公室使用 (父母或照顧者不要填寫) (Office use only)

A. 學生資料 (A. Student information)

姓
Family name

名
First given name

其他名字
Middle (other) name/s

性別
Gender ☐ **男** Male ☐ **女** Female

出生日期
Date of birth ☐☐/☐☐/☐☐☐☐
日 月 年

住址 *(例如：1 High Street, Sydney, NSW, 2000)* **(Residential address)**

家長或照顧者姓名
Name of parent/carer

電話號碼 *(手機)*
Phone number *(mobile)*

電話號碼 *(家庭)*
Phone number *(home)*

電話號碼 *(工作)*
Phone number *(work)*

電子郵件地址
Email address

學生目前的小學 (Student's current primary school)

聲明 (Declaration)

我聲明，本《意向表 》所提供的資料，盡我所知及所信，是準確、完整的。
我知道，假如此申請中的聲明在後來被證明是虛假或具誤導性的，那麼作為本申請的結果而作出的任何決定有可能被撤銷。我明白，在這個入學名額分配程序之後進行的錄取，將取決於《NSW公立學校報名申請表》*(Application to Enrol in a NSW Government School)* 被考慮、接納。

家長/照顧者簽名 (Signature of parent/carer)

請工整書寫姓名 (Print name)

日期
Date ☐☐/☐☐/☐☐☐☐
日 月 年

B. 您的本地公立學校的入學名額 (B. Placement at local government school)

您的當地學校 (Your local school)

如果您希望孩子報讀規定的本地公立學校，請在下面這一部份簽名。

家長/照顧者簽名 (Signature of parent/carer)

日期
Date ☐☐/☐☐/☐☐☐☐
日 月 年

如果您已在上面簽名，希望您的孩子**只**報讀這所學校，那麼至此本表您就填完了。

C. 考慮報讀其他公立學校
C. Consideration to be given to placement at other government schools

如果您希望孩子上非當地學校, 您最多可以填寫三個志願。您可以包括：

- 公立專業學校。请注意，如果您希望孩子有機會讀專業學校，那麼最好請小學校长幫忙。
- 有特教班的學校，這些班級是為有額外學習和支持需求的學生開設的。请注意，这類名額由招生小組安排。如果您希望孩子報讀特教班，那麼您应该請小學校长幫忙。
- 其他非當地公立學校。請在本頁底部（如有需要，請在第 7 頁繼續填寫）概述您希望報讀非當地學校的原因。

我希望在孩子報讀以下的公立學校：

第1志願的學校：
Choice 1 school

第2志願的學校：
Choice 2 school

第3志願的學校：
Choice 3 school

我明白，如果我的孩子未能獲得上述任何一所學校的入學名額，就會被安置在“B部份”所列出的指定本地學校。

家長/照顧者簽名 (Signature of parent/carer)

日期
Date ☐☐/☐☐/☐☐☐☐
日 月 年

僅供小學校長填寫 (Primary school principal use only)

Primary school principals may wish to include comments to assist secondary school principals make placement decisions. These comments should refer to the reasons given by parents and carers.

Signature of primary school principal

Date ☐☐/☐☐/☐☐☐☐
day *month* *year*

僅在報讀非本地學校時才需要填寫下列資料。如果您正在申請專業學校或特教班，則不必填寫這一部份。如果有必要，可以附加更多的資料來支持您報讀非本地學校的要求。詳情請參閱第2頁和第3頁。

第1志願的學校名稱：
Name of Choice 1 school

請列舉您報讀這所學校的理由 (參見該校的特定招生標準)。

C. (續) C. (continued)

第2志願的學校名稱：
Name of Choice 2 school

請列舉您報讀這所學校的理由 (參見該校的特定招生標準)。

第3志願的學校名稱：
Name of Choice 3 school

請列舉您報讀這所學校的理由 (參見該校的特定招生標準)。

D. 精英學校 (D. Academically selective school)

☐ 我已經遞交了精英學校的報名申請。我的孩子將參加精英中學考試。
I have submitted an application for placement in an academically selective school. My child will be sitting for the Selective High Schools test.

請同時填寫“B部份”、“C部份”或“E部份”，以防萬一您的孩子未能獲得精英中學的入學名額。

E. 不需要入學名額 (E. Placement not required)

我確認我的孩子明年不會報讀 NSW 公立學校。我已經閱讀並理解跟本次提交有關的資訊，包括個人資訊的收集。 我的孩子將報讀下列學校。*
I confirm that my child will not be seeking placement at a NSW Government school next year. I have read and understood the information about this submission including the collection of personal information. My child will be attending the following school.*

家長/照顧者簽名 (Signature of parent/carer)

日期
Date ☐☐/☐☐/☐☐☐☐
日 月 年

*提供這些資料不是必需的，但我們將不勝感激。

隱私聲明 (Privacy Statement)

這份題為**《報讀NSW公立學校 7 年級意向書》**的表格中所提供的個人資訊，目的是為了協調NSW公立學校潛在的 7 年級入學申請。向NSW教育部（以下簡稱**“教育部”**）提供的任何資訊，都將按照NSW隱私法規使用、披露和存儲。

某些資訊是**教育部**履行公共衛生、教育和兒童保護法規的關懷義務和其他職能以及滿足聯邦-州撥款協定所規定的資料收集和報告要求所需要的。這些可能包括對學生成績的評價和評估。

出於上述目的並根據法律授權或要求，可能會向NSW的州和聯邦政府部門及其他組織披露資訊。

資訊將存儲在安全的電子資料庫中。 您可以聯繫孩子的學校來查閱或更正資訊。如果您對所收集的資訊或其使用或披露方式有疑問或投訴，您應該跟學校聯繫。

如果您選擇不提供某些要求的資訊，可能會對您孩子入學、獲得學校資源或教育需求得到滿足產生不利影響。

有关您的孩子在就讀NSW公立学校就读时的信息收集以及我们如何保护隐私的更多信息，请流覽教育部网站或向您的学校索取。 您可以在下列網站获得教育部《隐私收集通知》副本：
https://education.nsw.gov.au/content/dam/main-education/about-us/rights-and-accountability/media/documents/privacy/collection-notice.pdf

公立小學的在校學生，請將該表送回所在小學。不是上公立小學的學生，請將該表送回您列為第一志願的公立學校。**所有《意向表》都必須在截止日期之前送回。**

我們承認所有土著人的家園，並向這片國土表示敬意。

Say hello

@NSWDepartmentofEducation
@NSWEducation
@NSWEducation
education.nsw.gov.au

© 2025 NSW Department of Education
GPO Box 33, Sydney NSW 2001 Australia
Phone: 1300 679 332

NSW GOVERNMENT